

# Plus que le carnaval, les Lächerli et l'industrie chimique

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **52 (2005)**

Heft 2

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-370096>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



INVITATION À LA 51<sup>e</sup> AD DE L'UNION SUISSE POUR LA PROTECTION CIVILE (USPC)

# Plus que le carnaval, les Lächerli et l'industrie chimique



Le 28 mai, le lieu de rencontre de cette année pour l'Assemblée des délégués de l'USPC. L'Union de la protection de la population du canton de Bâle-Ville et l'USPC invitent à participer, dans la matinée, à la partie statutaire qui aura lieu à l'Hôtel de ville. Ensuite, on se dirigera vers Lörrach. C'est là que l'on pourra assister à une démonstration du THW (Technisches Hilfswerk).

Bâle est le centre du nord-ouest de la Suisse et possède des frontières communes avec la France et l'Allemagne. Une vie variée grouille dans cette ville qui remplit bien plus, aujourd'hui, la fonction de liaison que celle de frontière.

## Longue et riche histoire

Malgré tout, le lien entre la population de Bâle-Ville et sa cité est étroit. On garde ses traditions, d'une manière générale, et non uniquement au carnaval. Cela provient en grande partie de l'histoire longue et variée d'une ville dont beaucoup de témoins exis-







PHOTOS: BÂLE TOURISME/S. MINDER

tent encore et que le passant qui s'y rend à pied peut examiner plus ou moins sans difficultés. Pour trouver d'autres témoins de l'histoire, il faut par contre prendre la peine de les chercher dans les musées ou dans les collections historiques. La ville en possède richement. Il est vrai cependant que ce n'est pas pour le pur plaisir des responsables des finances.

Bâle doit son nom à l'histoire celte (alors «Eberstadt») et l'on doit, pour cela, remonter probablement plus haut que l'époque indo-européenne. On trouve pour la première fois le nom de Basilia en l'an 374 de notre ère, désignant alors un poste de dépôt romain. Une liaison diagonale avec Lucullus, et ainsi avec les bonnes saucisses et les repas éblouissants, était ouverte, même si l'anecdote est inventée de toutes pièces. En effet, le «bon vivant» existait plus de 500 ans auparavant. Mais pourtant, à Bâle, on continue à manger bien et varié.

### Variété impressionnante

Les 15<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> siècles ont été des temps merveilleux pour la ville de Bâle. L'économie

Hôtel de ville



PHOTO: M. A. HERZIG



PHOTO: M. A. HERZIG



et les sciences se sont épanouies et s'épanouissent encore jusqu'à nos jours, avec des hauts et des bas normaux. La liste des porte-parole des poètes, des penseurs, des peintres, des mathématiciens et des chimistes est longue.

Si l'on monte sur la colline de la cathédrale pour jeter un regard sur Kleinbasel, situé sur la rive droite du Rhin, on remarque au-delà de la voie d'eau un paysage qui fait quasiment frontière entre le fouillis des maisons et des rues et les grandes bâtisses de l'industrie.

Si l'on passe le fleuve avec le bac de la cathédrale, on peut flâner sur le chemin du Rhin et de là, admirer le paysage coiffé par la cathédrale qui a donné son nom au bac. Cet édifice a été fondé en 1019 et, après le séisme de 1356, il a été restauré dans le style gothique. Nous nous trouvons, quel que soit le moment de la journée, devant un ensemble fascinant.

### Exigences à l'adresse de la protection de la population

Une ville comme Bâle, nous en sommes conscients, ne peut pas être décrite en quelques lignes, mais seulement de manière très rudimentaire, mettant en relief certaines préférences de l'auteur. Mais après tout, nous avons ainsi brossé l'esquisse des énormes exigences qui pèsent sur la protection de la population et en particulier sur les partenaires de la protection civile: d'un côté, considérons les trésors de l'art, allant des bijoux jusqu'à la grande cathédrale et à la tour de la foire, de l'autre côté, l'industrie variée.

Il y a peu d'années, la protection civile de Bâle-Ville s'est présentée à l'occasion d'une exposition impressionnante, montrant ce que l'on peut faire en cas de séisme. Depuis lors, le temps ne s'est pas arrêté et les dangers n'ont

pas diminué. Nous avons cependant gagné en intelligence. Nous avons de la matière à discussion plus qu'il n'en faut, ne serait-ce qu'à savoir ce qu'il adviendrait du grand jardin zoologique.

Bâle, c'est un défi pour les amateurs d'art et pour l'économie, mais aussi pour les amis

du sport, des magasins, des foires, puis encore pour les scientifiques, les promeneurs et, enfin, pour les organisations partenaires de la protection de la population.

Nous nous réjouissons de vivre une AD intéressante, doublée de contacts fructueux en marge de l'assemblée. □

#### UN REGARD AU-DELÀ DES FRONTIÈRES

## AD de l'USPC le 28 mai à Bâle

**JM.** Répondant à l'invitation de l'Association de la protection de la population du canton de Bâle-Ville, l'Union suisse pour la protection civile tiendra sa 51<sup>e</sup> Assemblée des délégués le 28 mai à l'Hôtel de ville de Bâle. L'importance des bons contacts dans le triangle des trois pays (Suisse, Allemagne, France) est soulignée par une démonstration du THW à Lörrach et le repas de midi en Alsace. D'entente avec notre section cantonale de Bâle-Ville, nous invitons cordialement tous les membres de l'USPC ainsi que d'autres personnes intéressées à se rendre à Bâle ce printemps.

Le programme varié de cette AD se présente comme suit:

Lieu:	Bâle, Hôtel de ville, Place du Marché
Dès 08.45 h	Café et croissants
09.30 h	Salutations par le président central de l'USPC Ouverture de l'Assemblée des délégués Paroles de bienvenue du représentant de la Ville de Bâle Salutations du représentant de l'Office fédéral de la protection de la population Affaires statutaires
11.00 h	Conférence sur le thème «Département de sécurité Bâle-Ville» de Hans-Peter Barth, chef du Service de la Protection civile au Département de sécurité du Canton de Bâle-Ville Conférence sur le thème «Contacts de la protection de la population sur le plan international» de Karl Widmer, vice-directeur de l'Office fédéral de la protection de la population
12.00 h	Déplacement en car à Rosenau, en Alsace; Apéritif et repas de midi
14.45 h	Suite de la course en car, pour Lörrach; Démonstration du THW (Technisches Hilfswerk)
17.00 h	Clôture officielle de l'Assemblée des délégués; Retour en car à Bâle

Nous nous réjouissons de vous voir en grand nombre à notre assemblée annuelle! C'est volontiers que nous vous adresserons le programme ainsi que le formulaire d'inscription.

Union suisse pour la protection civile  
Case postale 8272, 3001 Berne, téléphone 031 381 65 81, fax 031 382 21 02  
E-mail: szsv-uspc@bluewin.ch